



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 13.7.2016  
COM(2016) 467 final

ANNEX 2

**ANNESS**

**tal-**

**Proposta ghal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

**li jistabbilixxi proċedura komuni ghall-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni u li jhassar  
id-Direttiva 2013/32/UE**

## **ANNESS 2**

### **Tabella ta' Korrelazzjoni**

Id-Direttiva 2013/32/UE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 4
Artikolu 2(a)	Artikolu 4(1)(a)
Artikolu 2(b)-(f)	Artikolu 4(2)(a)-(e)
Artikolu 2(g)-(m)	Artikolu 4(1)(b)-(h)
Artikolu 2(n)-(q)	Artikolu 4(2)(f)-(i)
-	Artikolu 4(2)(j)
Artikolu 3(1)	Artikolu 2(1)
Artikolu 3(2)	Artikolu 2(2)
Artikolu 3(3)	Artikolu 3
Artikolu 4(1)	Artikolu 5(1) u 5(2)
Artikolu 4(2)	-
-	Artikolu 5(4)
Artikolu 4(3)	Artikolu 5(5) u 12(6)
Artikolu 4(4)	Artikolu 5(5)
Artikolu 4(5)	-
Artikolu 5	-
	Artikolu 25
	Artikolu 26
Artikolu 6(1), l-ewwel paragrafu	Artikolu 27(1)
Artikolu 6(1), it-tieni paragrafu	-
Artikolu 6(1), it-tielet paragrafu	Artikolu 5(3) u Artikolu 5(5)
-	Artikolu 27(2)

Artikolu 6(2)	Artikolu 28(2) u 39(1)(a)
-	Artikolu 28(1)
-	Artikolu 28(3)
-	Artikolu 28(4)
Artikolu 6(3)	Artikolu 28(5)
Artikolu 6(4)	-
-	Artikolu 28(6)
Artikolu 6(5)	Artikolu 27(3)
-	Artikolu 27(4)
-	Artikolu 29
Artikolu 7(1)	-
Artikolu 7(2), 1-ewwel paragrafu	Artikolu 31(1)
Artikolu 7(2), it-tieni paragrafu	Artikolu 31(2)
-	Artikolu 31(3)
-	Artikolu 31(4)
Artikolu 7(3)	Artikolu 31(6)
-	Artikolu 31(7)
-	Artikolu 31(8)
-	Artikolu 31(9)
-	Artikolu 31(10)
Artikolu 7(4)	Artikolu 32(3)
-	Artikolu 32(1)
-	Artikolu 32(2)
Artikolu 7(5)	-
Artikolu 8(1)	Artikolu 30(1) u 30(2)
Artikolu 8(2)	Artikolu 30(3)

Artikolu 9(1)	Artikolu 9(1) u 9(2)
Artikolu 9(2)	Artikolu 9(3)
Artikolu 9(3)	Artikolu 9(4)
Artikolu 10(1)	-
Artikolu 10(2)	Artikolu 37(1)
Artikolu 10(3)	Artikolu 33(2)
Artikolu 10(3)(a)	Artikolu 33(2)
-	Artikolu 33(2)(a)
Artikolu 10(3)(b)	Artikolu 33(2)(b)
-	Artikolu 33(2)(c)
-	Artikolu 33(2)(d)
-	Artikolu 33(2)(e)
-	Artikolu 33(2)(f)
Artikolu 10(3)(c)	Artikolu 33(3)
Artikolu 10(3)(d)	Artikolu 33(3)
Artikolu 10(4)	Artikolu 53(4)
Artikolu 10(5)	Artikolu 33(4)
Artikolu 11(1)	Artikolu 35(1)
Artikolu 11(2)	Artikolu 35(2)
Artikolu 11(3)	Artikolu 35(3)
Artikolu 12(1)	Artikolu 8(1)
Artikolu 12(1)(a)	Artikolu 8(2)(b)-(g) u t-tieni paragrafu
-	Artikolu 8(2)(a)
Artikolu 12(1)(b)	Artikolu 8(3)
Artikolu 12(1)(c)	Artikolu 8(4)
Artikolu 12(1)(d)	Artikolu 8(5)

Artikolu 12(1)(e)	Artikolu 8(6)
Artikolu 12(1)(f)	Artikolu 8(2)(h)
Artikolu 12(2)	Artikolu 53(1)
-	Artikolu 7(1)
Artikolu 13(1)	Artikolu 7(2)
-	Artikolu 7(2)(a), (b) u (c)
Artikolu 13(2)(a)	Artikolu 7(6)
Artikolu 13(2)(b)	Artikolu 7(2)(d)
Artikolu 13(2)(c)	Artikolu 7(4)
Artikolu 13(2)(d)	Artikolu 7(7)
Artikolu 13(2)(e)	-
Artikolu 13(2)(f)	-
-	Artikolu 7(3)
-	Artikolu 7(5)
Artikolu 14(1), l-ewwel paragrafu	Artikoli 10(1) u 11(1)
-	Artikolu 10(2)
-	Artikolu 12(3)
Artikolu 14(1), it-tieni paragrafu	Artikolu 12(4), 12(6) u 12(7)
Artikolu 14(1), it-tielet paragrafu	Artikolu 31(5)
Artikolu 14(1), ir-raba' paragrafu	Artikolu 21(2), l-ewwel paragrafu
Artikolu 14(2), l-ewwel paragrafu	Artikolu 12(5)
Artikolu 14(2)(a)	Artikolu 12(5)(a)
Artikolu 14(2)(b)	Artikolu 12(5)(b)
Artikolu 14(2), it-tieni paragrafu	Artikolu 12(5), it-tieni paragrafu
Artikolu 14(3)	Artikolu 12(9)
Artikolu 14(4)	Artikolu 12(5), it-tieni paragrafu

Artikolu 14(5)	Artikolu 39(1)(d)
Artikolu 15(1)	-
-	Artikolu 12(1)
Artikolu 15(2)	Artikolu 12(2)
Artikolu 15(3)	Artikolu 12(2)
Artikolu 15(3)(a)	Artikolu 12(6)
Artikolu 15(3)(b)	Artikolu 12(8), it-tieni paragrafu
Artikolu 15(3)(c)	Artikolu 12(8)
Artikolu 15(3)(d)	Artikolu 11(3)
Artikolu 15(3)(e)	Artikolu 21(2), it-tieni paragrafu
Artikolu 15(4)	-
Artikolu 16	Artikolu 11(2)
Artikolu 17(1)	Artikolu 13(1)
Artikolu 17(2)	Artikolu 13(2)
Artikolu 17(3), l-ewwel paragrafu	Artikolu 13(3)
Artikolu 17(3), it-tieni paragrafu	-
Artikolu 17(4)	Artikolu 13(4)
Artikolu 17(5), l-ewwel paragrafu	Artikolu 13(5)
Artikolu 17(5), it-tieni paragrafu	-
Artikolu 17(5), it-tielet paragrafu	Artikolu 13(6)
-	Artikolu 13(7)
Artikolu 18(1)	Artikolu 23(1), 23(2) u 23(5)
Artikolu 18(2)	Artikolu 23(3)
Artikolu 18(3)	Artikolu 23(4)
Artikolu 19	-
Artikolu 20(1)	Artikolu 15(1) u 15(4)

Artikolu 20(2)	Artikolu 15(1)
-	Artikolu 15(2)
-	Artikolu 15(3)
Artikolu 20(3), l-ewwel paragrafu	Artikolu 15(5)(b)
-	Artikolu 15(5)(a)
-	Artikolu 15(5)(c)
Artikolu 20(3), it-tieni paragrafu	Artikolu 15(5), it-tieni paragrafu
Artikolu 20(3), it-tielet paragrafu	-
Artikolu 20(4)	Artikolu 14(2)
Artikolu 21(1), l-ewwel paragrafu	-
Artikolu 21(1), it-tieni paragrafu	Artikolu 17(1)
Artikolu 21(2)(a)	-
Artikolu 21(2)(b)	-
Artikolu 21(2), it-tieni paragrafu	-
Artikolu 21(2), it-tielet paragrafu	-
Artikolu 21(3)	Artikolu 17(2)
Artikolu 21(4)	Artikolu 17(3)
Artikolu 21(5)	Artikolu 17(4)
Artikolu 22(1)	Artikolu 14(1)
-	Artikolu 14(2)
Artikolu 22(2)	Artikolu 17(1)
Artikolu 23(1)	Artikolu 16(1) u 16(2)
Artikolu 23(2)	Artikolu 16(3)
Artikolu 23(3)	Artikolu 16(4)
Artikolu 23(4), l-ewwel paragrafu	-
Artikolu 23(4), it-tieni paragrafu	Artikolu 16(5)

Artikolu 23(4), it-tielet paragrafu	Artikolu 16(6)
Artikolu 24(1)	Artikolu 19(1) u 20(1)
Artikolu 24(2)	Artikolu 19(1)
Artikolu 24(3)	Artikolu 19(2) u 19(3)
Artikolu 24(4)	Artikolu 20(4)
-	Artikolu 19(4)
-	Artikolu 20(2) u 20(3)
-	Artikolu 21
Artikolu 25(1)(a)	Artikolu 22(1), 22(3) u 22(4)
-	Artikolu 22(2)
Artikolu 25(1)(b) u t-tieni paragrafu	Artikolu 22(6)
-	Artikolu 22(5)
Artikolu 25(2)	-
Artikolu 25(3)(a)	Artikolu 21(2), it-tieni paragrafu
Artikolu 25(3)(b)	Artikolu 21(3)
Artikolu 25(4)	-
Artikolu 25(5)	Artikolu 24
Artikolu 25(5), l-ewwel paragrafu	Artikolu 24(1)
Artikolu 25(5), it-tieni paragrafu	Artikolu 24(3)
Artikolu 25(5), it-tielet paragrafu, punt (a)	Artikolu 24(4)
Artikolu 25(5), it-tielet subparagrafu, punt (b)	Artikolu 24(2)
Artikolu 25(5), it-tielet subparagrafu, punt (c)	-
Artikolu 25(5), ir-raba' paragrafu	Artikolu 24(5)
-	Artikolu 24(6)
Artikolu 25(6), l-ewwel paragrafu	Artikolu 21(1)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (a)	Artikolu 40(5)

Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (a), subpunt (i)	Artikolu 40(5)(a)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (a), subpunt (ii)	-
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (a), subpunt (iii)	Artikolu 40(5)(b)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b)	Artikolu 41(5)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b), subpunt (i)	Artikolu 41(5)(a)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b), subpunt (ii)	-
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b), subpunt (iii)	Artikolu 41(5)(b)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b), subpunt (iv)	Artikolu 41(5)(c)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b), subpunt (v)	Artikolu 41(5)(d)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b), subpunt (vi)	-
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (b), it-tieni subparagrafu	Artikolu 41(5)(d)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (c)	Artikolu 45(5)
Artikolu 25(6), it-tieni paragrafu, punt (d)	-
Artikolu 26	-
Artikolu 27(1)	Artikolu 38(2)
	Artikolu 38(1)
Artikolu 27(2)	-
Artikolu 28(1), l-ewwel paragrafu	Artikolu 39(5)
Artikolu 28(1), it-tieni paragrafu, punt (a)	Artikolu 39(1)(d)
Artikolu 28(1), it-tieni paragrafu, punt (b)	Artikolu 39(1)(e) u (f)
-	Artikolu 39(1)(b) u (c)

Artikolu 28(1), it-tielet paragrafu	-
-	Artikolu 39(2), (3) u (4)
Artikolu 28(2)	-
Artikolu 28(3)	-
Artikolu 29	Artikolu 18
Artikolu 30	Artikolu 6(2)
Artikolu 31(1)	Artikolu 33(1)
-	Artikolu 34(1)
Artikolu 31(2)	Artikolu 34(2)
Artikolu 31(3), l-ewwel paragrafu	Artikolu 34(2)
Artikolu 31(3), it-tieni paragrafu	Artikolu 34(4)
Artikolu 31(3), it-tielet paragrafu, punt (a)	Artikolu 34(3)(b)
Artikolu 31(3), it-tielet paragrafu, punt (b)	Artikolu 34(3)(a)
Artikolu 31(3), it-tielet paragrafu, punt (c)	-
Artikolu 31(3), ir-raba' paragrafu	-
Artikolu 31(4)	Artikolu 34(5)
Artikolu 31(5)	Artikolu 34(5)
Artikolu 31(6)	-
Artikolu 31(7)	Artikolu 33(5)
Artikolu 31(8)	Artikolu 40(1)
Artikolu 31(8)(a)	Artikolu 40(1)(a)
Artikolu 31(8)(b)	Artikolu 40(1)(e)
Artikolu 31(8)(c)	Artikolu 40(1)(c)
Artikolu 31(8)(d)	-
Artikolu 31(8)(e)	Artikolu 40(1)(b)
Artikolu 31(8)(f)	-

-	Artikolu 40(1)(h)
Artikolu 31(8)(g)	Artikolu 40(1)(d)
Artikolu 31(8)(h)	Artikolu 40(1)(g)
Artikolu 31(8)(i)	-
Artikolu 31(8)(j)	Artikolu 40(1)(f)
Artikolu 31(9)	-
-	Artikolu 40(2)
-	Artikolu 40(3)
-	Artikolu 40(4)
Artikolu 32(1)	Artikolu 37(2)
Artikolu 32(2)	Artikolu 37(3)
Artikolu 33(1)	Artikolu 36(2)
Artikolu 33(2), l-ewwel paragrafu	Artikolu 36(1)
Artikolu 33(2)(a)	Artikolu 36(2)
Artikolu 33(2)(b)	Artikolu 36(1)(a)
Artikolu 33(2)(c)	Artikolu 36(1)(b)
Artikolu 33(2)(d)	Artikolu 36(1)(c)
Artikolu 33(2)(e)	Artikolu 36(1)(d)
-	Artikolu 36(3)
-	Artikolu 36(4)
-	Artikolu 36(5)
Artikolu 34(1)	Artikoli 10(1) u 42(3)
	Artikolu 10(2)
Artikolu 34(2)	Artikolu 12(3) u 12(7)
Artikolu 35, l-ewwel paragrafu	Artikolu 44(1)
Artikolu 35, it-tieni paragrafu	Artikolu 44(3)

-	Artikolu 44(2)
-	Artikolu 44(4)
-	Artikolu 44(5)
-	Artikolu 44(6)
-	Artikolu 44(7)
Artikolu 36(1)	Artikolu 47(4)
-	Artikolu 47(1)
-	Artikolu 47(2)
-	Artikolu 47(3)
Artikolu 36(2)	-
-	Artikolu 48
-	Artikolu 49
Artikolu 37(1)	Artikolu 50(1)
Artikolu 37(2)	-
Artikolu 37(3)	-
-	Artikolu 50(2)
-	Artikolu 50(3)
Artikolu 37(4)	Artikolu 50(4)
Artikolu 38(1)	Artikolu 45(1)
-	Artikolu 45(2)
-	Artikolu 45(3), l-ewwel paragrafu
Artikolu 38(2)(a)	Artikolu 45(3)(a)
-	Artikolu 45(3)(b)
Artikolu 38(2)(b)	-
Artikolu 38(2)(c)	Artikolu 45(3) u 45(4)
Artikolu 38(3)	Artikolu 45(6)

Artikolu 38(4)	Artikolu 45(7)
Artikolu 38(5)	Artikolu 50(4)
-	Artikolu 46
Artikolu 39	-
Artikolu 40(1)	-
-	Artikolu 42(1)
Artikolu 40(2)	Artikolu 42(2)
Artikolu 40(3)	Artikolu 42(4)(a)
Artikolu 40(4)	Artikolu 42(4)(b)
Artikolu 40(5)	Artikolu 42(5)
Artikolu 40(6)	Artikolu 36(1)(d)
Artikolu 40(7)	-
Artikolu 41	Artikolu 43
Artikolu 41(1)(a)	-
-	Artikolu 43(a)
Artikolu 41(1)(b)	Artikolu 43(b)
Artikolu 41, it-tieni paragrafu	Artikolu 43, l-ewwel paragrafu
Artikolu 41(2)	-
Artikolu 42(1)	Artikolu 42(3)
Artikolu 42(2)(a)	-
Artikolu 42(2)(b)	Artikolu 42(3)
Artikolu 42(2), it-tieni paragrafu	-
Artikolu 42(3)	-
Artikolu 43	Artikolu 41(1), (2), (3) u (4)
Artikolu 44	Artikolu 51
Artikolu 45	Artikolu 52

Artikolu 46(1)	Artikolu 53(1)
Artikolu 46(1)(a)(i)	Artikolu 53(1)(a)(ii)
Artikolu 46(1)(a)(ii)	Artikolu 53(1)(a)(i)
Artikolu 46(1)(a)(iii)	Artikolu 53(1)(a)(iv)
Artikolu 46(1)(a)(iv)	-
Artikolu 46(1)(b)	Artikolu 53(1)(a)(iii)
Artikolu 46(1)(c)	Artikolu 53(1)(b)
Artikolu 46(2), l-ewwel paragrafu	Artikolu 53(2)
Artikolu 46(2), it-tieni paragrafu	-
Artikolu 46(3)	Artikolu 53(3)
-	Artikolu 53(5)
Artikolu 46(4), l-ewwel paragrafu	-
-	Artikolu 53(6), l-ewwel u t-tielet paragrafi
Artikolu 46(4), it-tieni paragrafu	Artikolu 53(6), it-tieni paragrafu
Artikolu 46(5)	Artikolu 54(1)
Artikolu 46(6)	Artikolu 54(2)
Artikolu 46(6)(a)	Artikolu 54(2)(a)
Artikolu 46(6)(b)	Artikolu 54(2)(b)
Artikolu 46(6)(c)	Artikolu 54(2)(c)
Artikolu 46(6)(d)	-
Artikolu 46(7)	Artikolu 54(3)
Artikolu 46(8)	Artikolu 54(4)
-	Artikolu 54(5)
Artikolu 46(9)	-
Artikolu 46(10)	-
-	Artikolu 55(1)

-	Artikolu 55(2)
Artikolu 46(11)	-
Artikolu 47	Artikolu 56
Artikolu 48	Artikolu 6(1)
Artikolu 49	Artikolu 57
-	Artikolu 58
-	Artikolu 59
Artikolu 50	Artikolu 60
Artikolu 51	-
Artikolu 52	-
Artikolu 53	Artikolu 61
Artikolu 54	Artikolu 62